GEBRUIKSAANWIJZING FOUNTAIN PRO

GEBRAUCHSANWEISUNG FOUNTAIN PRO

MODE D'EMPLOI FOUNTAIN PRO

USER INSTRUCTIONS FOUNTAIN PRO

velda

The experts in pond biology

7
6
4
5
3
2
1

NL GEBRUIKSAANWIJZING FOUNTAIN PRO 1500 / 2000 / 2500

ALGEMEEN

De Fountain Pro fonteinpompen zijn volgens de laatste inzichten en technische mogelijkheden vervaardigd. Daarmee behoren ze tot de beste fonteinpompen die wereldwijd verkrijgbaar zijn. De zuinige motoren hebben een grote capaciteit bij een laag energieverbruik. De motoren zijn voorzien van een thermische beveiliging en geheel waterdicht afgesloten. Dit staat garant voor een lange levensduur. Door de hoge capaciteit zijn de Fountain Pro pompen bij uitstek geschikt voor de bijgeleverde schuimbron, waterbel en fontein en de vele spuitfiguren in de vijver. De pompen dienen in het water te worden geplaatst.

GEBRUIK EN VEILIGHEID

Lees, alvorens de vijverpomp aan te sluiten en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing met veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door. Het installeren en gebruik van de hier beschreven pompen is slechts toegestaan voor personen vanaf 16 jaar, waarvan verwacht mag worden dat voor deze personen de tekst duidelijk en begrijpbaar is.

- De Fountain Pro pompen zijn voorzien van 10 m geaarde veiligheidskabel met aangegoten stekker. Aansluiting op een geaard stopcontact met aardlekvoorziening van 30 mA is noodzakelijk.
- Gebruik alleen deugdelijk geaarde verlengsnoeren, elektraleidingen, stopcontacten e.d.
- De kabel is waterdicht met het pomphuis verankerd en mag bij beschadiging niet worden vervangen. Mocht er een beschadiging optreden aan de kabel, dan mag de pomp niet worden gebruikt.
- Bij werkzaamheden in of om het water moet van alle ondergedompelde of met de vijver in aanraking komende apparaten de netspanning worden uitgeschakeld.
- Til of verplaats de pomp niet d.m.v. de kabel. Bevestig een extra draad aan het pomphuis om de pomp uit het water naar boven te halen.
- De Fountain Pro pompen zijn uitsluitend vervaardigd voor het verplaatsen van water. Daarmee is het transport van andere vloeistoffen expliciet uitgesloten.
- Het gebruik van deze pompen in zwembaden is niet toegestaan.
- Het pomphuis dient minimaal 10 cm en maximaal 1 m onder het waterniveau te worden geplaatst.
- Plaats de pomp altijd zo waterpas als mogelijk is en niet direct in het bodemslib. Gebruik in voorkomende gevallen een verhoging gemaakt van een aantal stenen.
- De pomp uitsluitend in het water gebruiken.
- De temperatuur van het te verplaatsen water mag maximaal 35 °C zijn.
- Als de pomp compleet is geïnstalleerd, kan de pomp op het stroomnet worden aangesloten.

UITVOERINGEN

De Velda Fountain Pro fonteinpompen zijn er in 3 uitvoeringen, te weten:

- Fountain Pro 1500 met een opbrengst op waterniveau van 1500 l/h.
- Fountain Pro 2000 met een opbrengst op waterniveau van 2000 l/h.
- Fountain Pro 2500 met een opbrengst op waterniveau van 2500 l/h.

Alle pompen zijn voorzien van een Super Vortex impeller. Dit speciale schoepenrad heeft een grote wateropbrengst. De pompen zijn in een speciaal geconstrueerde behuizing (voorfilterschaal) geplaatst, waardoor grove vuildelen worden tegengehouden.

Onderdelen en hulpstukken (zie ter verduidelijking de illustratie)

1. Voorfilterschaal in 2 delen met klikvingers
2. Stabilisatievoet om de pomp horizontaal te plaatsen (regelbaar)
3. Verdeelkraan voor afsplitsing naar filter, beekloop of spuitfiguur (9 mm, traploos regelbaar)

4. Telescopische buis voor sproeikop (verstelbaar 50-70 cm)
5. Schuimbron
6. Waterbel
7. Fontein

GEBRUIKSAANWIJZING
De Fountain Pro pompen worden compleet in de doos geleverd en zijn gereed voor gebruik in de vijver. Zet de pomponderdelen in elkaar zoals op de illustratie is aangegeven. Monteer de gewenste sproeikop. Plaats de fonteinpomp ca. 50 cm onder het waterniveau. Gebruik hiervoor eventueel een verhoging van stenen of een statief. Plaats het pomphuis horizontaal t.o.v. het wateroppervlak met behulp van de instelbare stabilisatievoet. Stel de sproeikop zo in dat deze ca.15 cm boven het waterniveau uitsteekt. Als de fonteinpomp geheel gemonteerd is, kan de stekker in het stopcontact worden geplaatst. Met de bijgeleverde verdeelkraan kan eventueel een afsplitsing worden gemaakt voor een filter, beekloop of spuitfiguur.

Attentie
Controleer voor gebruik de kabel en elektrische aansluitingen op eventuele beschadigingen. Zorg ervoor dat de stekker en het stopcontact droog zijn. Om veiligheidsredenen mogen reparaties aan de kabel en de pompmotor alleen door Velda geschieden (zie garantie).

ONDERHOUD
De Velda Fountain Pro pompen zijn voorzien van motoren met een lange levensduur en een laag energieverbruik. De motoren zijn geheel waterdicht afgesloten en in principe onderhoudsvrij. De ingebouwde thermobeveiliging schakelt de motor bij oververhitting uit. Deze zal indien afgekoeld na enige tijd weer aanslaan. Bedenk wel dat in voorkomende gevallen de voorfilterschaal en het schoepenrad moeten worden schoongemaakt alvorens de pomp weer in gebruik te nemen.

Thermische beveiliging
Om oververhitting en daarmee schade aan de motor te voorkomen hebben de Fountain Pro pompen een ingebouwde thermische beveiliging. Let wel, als de motor door oververhitting afslaat dient u, alvorens de pomp te herstarten, de volgende punten te controleren. Verbreek bij werkzaamheden aan de pomp altijd de netspanning door de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Heeft of staat de pomp wel in voldoende water?
- Is de voorfilterschaal vervuild, waardoor de wateraanvoer naar de pomp stagneert?
- Is het schoepenrad vervuild?
- Zijn de sproeikoppen of verbindingsstukken vervuild?
- Is de pomp wel voldoende afgekoeld alvorens te herstarten?

Zodra de bovengenoemde punten gecontroleerd en in orde zijn, kan de pomp worden herstart.

Schoepenrad
Om storingen te verhelpen, maar ook om verzekerd te zijn van een goede wateropbrengst, dient het schoepenrad regelmatig te worden schoongemaakt. Ga als volgt te werk:
- Verbreek de netspanning en verwijder de pomp uit de vijver.
- Open de voorfilterschaal (klikvingers).
- Verwijder de pomp uit de voorfilterschaal.
- Verwijder het kapje en open het motorhuis door de impellerhouder open te draaien.
- Verwijder voorzichtig het schoepenrad uit het motorhuis.
- Maak alle onderdelen met een zachte borstel onder ruim stromend water schoon.
- Assembleer op dezelfde wijze alle onderdelen. Zie er op toe dat het schoepenrad weer soepel in het motorhuis draait en dat de rubberring op de juiste manier wordt bevestigd.

GEBRUIK IN DE WINTER

Indien de buitentemperatuur niet langdurig onder de -5°C daalt en de pomp ruim door water is omgeven, kan de Fountain Pro pomp ook in de winter normaal worden gebruikt. In strenge winters met lagere temperaturen dan -5°C is het aan te bevelen de pomp uit de vijver te verwijderen. Maak zowel de pomp als de voorfilterschaal goed schoon. Controleer de pomp en kabel op eventuele beschadigingen. Om uitdroging van de rubbers te voorkomen is het aan te bevelen de pomp nat op te bergen, bijvoorbeeld in een emmer water.

AANDACHTSPUNTEN

- Laat de pomp niet drooglopen. De motor kan daardoor beschadigen.
- Gebruik de pomp nooit zonder voorfilterschaal in de vijver. Zie er op toe dat de gebruikte hulpstukken de waterstroom niet belemmeren.
- Wanneer de pomp in gebruik is, zal afhankelijk van de conditie van het water (veel of weinig vuil) regelmatig onderhoud moeten plaatsvinden om vuilvangende onderdelen schoon te maken.

Wanneer de wateropbrengst en de hoogte van de waterkolom aanmerkelijk terugloopt, is het te adviseren om de voorfilterschaal schoon te spoelen en het schoepenrad te reinigen. Gebruik daarbij een zachte borstel en ruim schoon water. Zie voor demontage en montage van het schoepenrad de uitvoerige uitleg (zie Schoepenrad).

TECHNISCHE GEGEVENS

Model	Vermogen	Voltage	Frequentie	Opvoerhoogte	Opbrengst
1500	25 W	220-240 V	50 Hz	Max. 2,5 m	1500 l/h
2000	45 W	220-240 V	50 Hz	Max. 3,0 m	2000 l/h
2500	60 W	220-240 V	50 Hz	Max. 3,8 m	2500 l/h

GARANTIE

De Fountain Pro pompen worden door Velda gegarandeerd voor een periode van 36 maanden. Na aankoop dient u de aangehechte briefkaart bij het garantiebewijs, samen met een kopie van de gedateerde aankoopbon, op te sturen naar de Velda Groep. Bij aanspraak op garantie dient de gedateerde aankoopbon te worden overhandigd. De garantie vervalt:

- bij verkeerde montage, onoordeelkundig gebruik of slecht onderhoud.
- indien stekker of snoer beschadigd is.
- bij beschadigingen aan de motor door drooglopen van de pomp.
- bij schade veroorzaakt door aanzuiging van zand en steentjes.
- bij beschadiging of breuk van het schoepenrad.

D GEBRAUCHSANWEISUNG FOUNTAIN PRO 1500 / 2000 / 2500

ALLGEMEIN

Die Fountain Pro Springbrunnenpumpen sind nach den neuesten Erkenntnissen und technischen Möglichkeiten gefertigt. Damit gehören sie zu den besten Springbrunnenpumpen die weltweit erhältlich sind. Die sparsamen Motoren bringen eine große Leistung bei einem niedrigen Energieverbrauch. Die Motoren haben einen Thermoschalter und sind komplett wasserdicht abgeschlossen. Eine lange Lebensdauer ist damit garantiert. Durch die hohe Kapazität sind die Fountain Pro Pumpen hervorragend geeignet für die mitgelieferte Schaumsprudler, Wasserglocke und Fontaine und die vielen Sprühfiguren im Teich. Die Pumpen müssen im Teich aufgestellt werden.

GEBRAUCH UND SICHERHEIT

Lesen Sie, bevor Sie die Teichpumpe anschließen und in Betrieb nehmen, sorgfältig diese Gebrauchsanweisung mit den Sicherheitsvorschriften. Die Installation und der Betrieb der hier beschriebenen Pumpen ist nur Personen ab 16 Jahren erlaubt von denen man erwarten kann, dass für diese Personen der Text deutlich und verständlich ist.

- Die Fountain Pro Pumpen sind versehen mit 10 m geerdetem Sicherheitskabel mit angegossenem Stecker. Anschluss an einer geerdeten Steckdose mit Schutzschalter 30 mA ist erforderlich.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene, geerdete Verlängerungskabel, Elektroleitungen, Steckdosen usw.
- Das Kabel ist wasserdicht mit dem Pumpengehäuse verbunden und darf bei Beschädigungen nicht ersetzt werden. Sollte eine Beschädigung am Kabel auftreten, dann darf die Pumpe nicht mehr eingesetzt werden.
- Bei Arbeiten im oder am Wasser muss von allen im Wasser befindlichen oder mit dem Teich in Berührung kommenden Geräten die Netzspannung ausgeschaltet werden.
- Tragen oder ziehen Sie die Pumpe nicht am Kabel. Um die Pumpe aus dem Wasser zu heben befestigen Sie einen extra Draht an dem Pumpengehäuse.
- Die Fountain Pro Pumpen sind ausschließlich zum Pumpen von Wasser gefertigt. Damit ist die Beförderung anderer Flüssigkeiten explizit ausgeschlossen.
- Der Einsatz dieser Pumpen in Schwimmbäder ist nicht erlaubt.
- Das Pumpengehäuse muss mindestens 10 cm und darf maximal 1 m unter dem Wasserniveau platziert werden.
- Platzieren Sie die Pumpe immer so waagerecht wie möglich und nicht direkt im Bodenschlamm. In diesem Fall erstellen Sie einen Sockel aus einigen Steinen.
- Die Pumpe ausschließlich im Wasser betreiben.
- Die Temperatur des zu befördernden Wassers darf maximal 35 °C betragen.
- Wenn die Pumpe komplett installiert ist kann Sie an das Stromnetz angeschlossen werden.

AUSFÜHRUNGEN

Die Velda Fountain Pro Springrunnenpumpen gibt es in 3 Ausführungen:

- Fountain Pro 1500 mit einer Kapazität von 1500 l/h auf Wasserniveau.
- Fountain Pro 2000 mit einer Kapazität von 2000 l/h auf Wasserniveau.
- Fountain Pro 2500 mit einer Kapazität von 2500 l/h auf Wasserniveau.

Alle Pumpen haben ein Super Vortex Laufrad. Dieses spezielle Flügelrad ermöglicht einem großen Wasserertrag. Die Pumpen befinden sich in einem speziell konstruierten Gehäuse (Vorfiltergehäuse), wodurch grobe Schmutzteile zurückgehalten werden.

Ersatzteile und Zubehör (siehe zur Verdeutlichung die Illustration)

1. Vorfiltergehäuse 2-teilig mit Klickverschlüssen
2. Stabilisationsfuß für das horizontale Platzieren der Pumpe (verstellbar)
3. Verteiler als Abzweig zum Filter, Bachlauf oder Sprühfigur (9 mm, stufenlos regelbar)
4. Teleskoprohr für Sprühkopf (verstellbar 50-70 cm)
5. Schaumsprudler
6. Wasserglocke
7. Fontaine

GEBRAUCHSANWEISUNG

Die Fountain Pro Pumpen werden komplett im Karton geliefert und sind bereit für den Einsatz im Teich. Setzen Sie das Pumpenzubehör entsprechend der Zeichnung zusammen und montieren den gewünschten Sprühkopf. Platzieren Sie die Springbrunnenpumpe ca. 50 cm unterhalb des Wasserniveaus. Verwenden Sie hierzu eventuell ein Podest aus Steinen oder ein Stativ. Platzieren

Sie das Pumpengehäuse mittels des verstellbaren Stabilisationsfußes horizontal zur Wasseroberfläche und stellen den Sprühkopf so ein, dass dieser ca. 15 cm aus dem Wasser ragt. Wenn die Springbrunnenpumpe komplett montiert ist, kann der Stecker in die Steckdose gesteckt werden. Mit dem mitgelieferten Verteiler kann eventuell eine Abzweigung für einen Filter, Bachlauf oder eine Sprühfigur erfolgen.

Achtung
Kontrollieren Sie vor dem Einsatz das Kabel und elektrische Anschlüsse auf eventuelle Beschädigungen. Sorgen Sie dafür, dass Stecker und Steckdose trocken sind. Aus Sicherheitsgründen dürfen Reparaturen am Kabel und Pumpenmotor nur von Velda durchgeführt werden (siehe Garantie).

PFLEGE
Die Fountain Pro Pumpen besitzen Motoren mit einer langen Lebensdauer und einen niedrigen Energieverbrauch. Die Motoren sind komplett wasserdicht abgeschlossen und im Prinzip wartungsfrei. Der eingebaute Thermoschalter schaltet den Motor bei Überhitzung aus. Dieser wird nach einiger Zeit, wenn er abgekühlt ist, wieder anspringen. Bedenken Sie aber, dass in einem solchen Fall eine Verschmutzung die Ursache sein kann und reinigen Sie das Vorfiltergehäuse und das Flügelrad.

Thermische Sicherung
Um Überhitzung und damit Schäden am Motor vorzubeugen, haben die Fountain Pro Pumpen eine eingebaute thermische Absicherung. Achtung, wenn der Motor durch Überhitzung abschaltet müssen Sie vor einem weiteren Betrieb die folgenden Punkte kontrollieren. Unterbrechen Sie bei Arbeiten an der Pumpe immer die Netzspannung, indem sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Hat oder steht die Pumpe wohl in ausreichend Wasser?
- Ist das Vorfiltergehäuse verschmutzt, wodurch die Wasserzufuhr zur Pumpe hin stagniert?
- Ist das Flügelrad verschmutzt?
- Sind die Sprühköpfe oder Verbindungsstücke verdreckt?
- Ist die Pumpe schon ausreichend abgekühlt um wieder zu laufen?

Wenn die vorgenannten Punkte kontrolliert und in Ordnung sind kann die Pumpe gestartet werden.

Flügelrad
Um Störungen zu beseitigen, aber auch um einen großen Wasserertrag sicher zu stellen, muss das Flügelrad regelmäßig gereinigt werden. Gehen Sie dabei wie folgt vor :
- Unterbrechen Sie die Netzspannung und nehmen die Pumpe aus dem Teich.
- Offnen Sie das Vorfiltergehäuse (Klickverschlüsse).
- Nehmen Sie die Pumpe aus dem Vorfiltergehäuse.
- Entfernen Sie die Kappe und öffnen das Motorgehäuse durch Drehen der Flügelradhalterung.
- Entnehmen Sie vorsichtig das Flügelrad aus dem Motorgehäuse.
- Reinigen Sie alle Einzelteile mit einer weichen Bürste unter fließendem Wasser.
- Montieren Sie in umgekehrter Reihenfolge wieder alle Einzelteile. Achten Sie darauf, dass das Flügelrad wieder geschmeidig im Motorengehäuse dreht und dass der Gummiring wieder richtig eingelegt wird.

GEBRAUCH IM WINTER
Wenn die Außentemperatur längerfristig nicht unter -5°C sinkt und die Pumpe in ausreichend Wasser steht, kann die Fountain Pro Pumpe auch im Winter normal betrieben werden. In strengen Wintern mit niedrigeren Temperaturen als -5°C ist es ratsam, die Pumpe aus dem Teich zu entfernen. Reinigen Sie sowohl die Pumpe als auch das Vorfiltergehäuse gründlich. Kontrollieren Sie die Pumpe und das Kabel auf eventuelle Beschädigungen. Um Austrocknung der Gummidichtungen vorzubeugen ist es ratsam die Pumpe nass aufzubewahren, beispielsweise in einem Eimer Wasser.

BITTE BEACHTEN

- Lassen Sie die Pumpe nicht trocken laufen. Der Motor kann dadurch beschädigt werden.
- Gebrauchen Sie die Pumpe im Teich nie ohne Vorfiltergehäuse. Achten Sie darauf, dass die verwendeten Zubehörteile den Wasserfluss nicht behindern.
- Wenn die Pumpe in Betrieb genommen ist muss abhängig von der Beschaffenheit des Wassers (viel oder wenig Schmutz) eine regelmäßige Pflege erfolgen um verschmutzte Teile zu reinigen.

Wenn die Wasserleistung und die Höhe der Wassersäule merklich abnehmen, ist es zu empfehlen das Vorfiltergehäuse sauber zu spülen und das Flügelrad zu reinigen. Verwenden Sie dazu eine weiche Bürste und ein wenig klares Wasser. Sehen Sie sich vor der Demontage und Montage des Flügelrades die ausführliche Beschreibung an (siehe Flügelrad).

TECHNISCHE DATEN

Modell	Leistung	Voltage	Frequenz	Förderhöhe	Fördermenge
1500	25 W	220-240 V	50 Hz	Max. 2,5 m	1500 l/h
2000	45 W	220-240 V	50 Hz	Max. 3,0 m	2000 l/h
2500	60 W	220-240 V	50 Hz	Max. 3,8 m	2500 l/h

GARANTIE

Für die Fountain Pro Pumpen gewährt Velda eine Garantie von 36 Monate. Nach dem Kauf müssen Sie die am Garantieschein befindliche Postkarte zusammen mit einer Kopie des datierten Kaufbelegs an die Velda Gruppe senden. Bei Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist der datierte Original Kaufbeleg vorzulegen. Die Garantie verfällt:

- bei falscher Montage, unsachgemäßem Gebrauch oder mangelnder Wartung.
- wenn Stecker oder Kabel beschädigt ist.
- bei Beschädigungen am Motor durch Trockenlaufen der Pumpe.
- bei Schäden verursacht durch Ansaugen von Sand und Steinchen.
- bei Beschädigung oder Bruch des Flügelrades.

F MODE D' EMPLOI FOUNTAIN PRO 1500 / 2000 / 25000

GÉNÉRALITÉS

Les pompes Fountain Pro sont fabriquées selon les connaissances et les technologies d'avant-garde. Elles comptent dès lors parmi les meilleures au monde de leur catégorie. Les moteurs atteignent des débits élevés tout en étant économes en énergie. Les moteurs sont équipés d'une protection thermique et sont entièrement étanches. Par ailleurs, leur assurent une grande longévité. En raison de leur débit élevé, les pompes Fountain Pro conviennent parfaitement pour le jet moussant, le jet cloche et la fontaine fournis et pour les sujets cracheur dans le bassin de jardin. Elles peuvent également être installées hors bassin.

UTILISATION ET SÉCURITÉ

Avant toute installation et mise en route d'une pompe de bassin, lire attentivement la présente notice d'utilisation et les instructions en matière de sécurité qui y figurent.

L'installation et l'utilisation des pompes décrites dans cette notice sont réservées aux personnes de seize (16) ans au moins capables de comprendre entièrement et convenablement la teneur du présent document.

- Les pompes Fountain Pro sont équipées d'un cordon d'alimentation de sécurité de 10 m muni d'une fiche moulée avec terre. Il est indispensable de brancher le cordon dans une prise reliée à un disjoncteur différentiel sensibilisé de 30 mA.

- N'utiliser que des câbles, rallonges, prises et autres matériels électriques AVEC TERRE.
- Le cordon d'alimentation électrique est intégré de manière étanche au corps de la pompe. En cas de détérioration et d'endommagement du cordon, ne pas le remplacer et cesser immédiatement l'utilisation de la pompe.
- En cas de travaux dans le bassin ou d'interventions à faire à proximité du bassin, mettre hors tension tous les appareils submergés ou placés sur la berge du bassin ou encore situés à proximité de ce dernier.
- Ne pas transporter la pompe par son cordon d'alimentation. Attacher un filin ou un cordon au corps de la pompe pour la sortir de l'eau.
- Les pompes Fountain Pro sont conçues uniquement pour assurer le passage de l'eau. Toute utilisation de la pompe pour assurer le transfert d'autres liquides est formellement interdite.
- Il est formellement interdit d'utiliser ces pompes dans des piscines.
- La profondeur d'immersion minimale est de 10 cm et la profondeur d'immersion maximum de 1 m.
- Installer la pompe de manière à ce qu'elle soit stable et à niveau. Éviter de la déposer dans la boue au fond du bassin. La poser par exemple sur une assise de briques superposées.
- Pompe à n'utiliser qu'immergée.
- La température de l'eau aspirée ne doit pas être supérieure à 35 °C.
- Si et si seulement la pompe est entièrement montée et installée, la pompe peut être mise sous tension par branchement au réseau électrique.

MODÈLES

Les pompes Fountain Pro de Velda se déclinent en 3 modèles, à savoir :

- Fountain Pro 1500 d'un débit de 1 500 l/h au niveau de l'eau.
- Fountain Pro 2000 d'un débit de 2 000 l/h au niveau de l'eau.
- Fountain Pro 2500 d'un débit de 2 500 l/h au niveau de l'eau.

Toutes les pompes sont équipées d'une roue à aubes (impeller) de type Super Vortex. Cette roue aubée spéciale est capable à la fois d'assurer un haut débit. Les pompes sont logées dans un boîtier qui sert de crépine du fait qu'il retient les grosses particules.

Pièces et accessoires (voir les numéros reportés sur illustration).

1. Boîtier-crépine composé de deux parties emboîtables
2. Pied de stabilisation pour placer la pompe à l'horizontale (réglable)
3. Robinet de distribution vers filtre, ruisseau ou sujet cracheur (9 mm, à réglage continu)
4. Tige télescopique pour gicleur (réglable 50-70 cm)
5. Jet moussant
6. Jet cloche
7. Fontaine

MODE D'EMPLOI

Les pompes Fountain Pro sont fournies dans la boîte avec toutes les pièces nécessaires et sont prêtes à fonctionner dans le bassin. Assemblez les pièces de la pompe de la manière indiquée sur l'illustration. Montez ensuite le gicleur désiré. Placez la pompe pour fontaines environ 50 cm sous le niveau de l'eau. Au besoin, rehaussez le fond avec des pierres ou utilisez un support pour ce faire. Posez le corps de pompe à l'horizontale par rapport à la surface de l'eau à l'aide du pied de stabilisation réglable. Réglez le gicleur de façon à ce qu'il dépasse de 15 cm environ au-dessus du niveau de l'eau. Branchez la pompe pour fontaines une fois le montage terminé. Le robinet de distribution fourni permet d'alimenter simultanément un filtre, un ruisseau ou un sujet cracheur.

Important : Précautions indispensables à prendre !
Avant toute utilisation de la pompe, s'assurer de l'absence de détérioration du cordon d'alimentation et des connexions électriques. S'assurer également de l'état parfaitement sec de la fiche et de la prise électrique. Pour des raisons de sécurité, les réparations du cordon d'alimentation électrique et du moteur de la pompe ne peuvent être effectuées que par Velda (voir à ce sujet les clauses de garantie).

ENTRETIEN
Les pompes Fountain Pro sont dotées d'un moteur électrique de grande longévité et économique. Le moteur est coulé dans une résine synthétique étanche et ne nécessite en principe aucun entretien. Le dispositif de protection thermique arrête le moteur en cas de surchauffe. Le moteur se remet en marche une fois refroidi. Avant toute remise en route de la pompe, nettoyer le boîtier-crépine et la roue à aubes.

Protection thermique
Afin d'éviter toute détérioration du moteur, les pompes Fountain Pro sont munies d'un dispositif de protection thermique. En cas d'arrêt du moteur pour cause de surchauffe, il convient de vérifier un certain nombre de points avant de procéder à sa remise en route. Avant toute intervention sur la pompe, la mettre hors tension en débranchant la fiche électrique. Points importants à vérifier :
- La pompe reçoit-elle suffisamment d'eau ou est-elle immergée dans une quantité suffisante d'eau?
- Est-ce l'encrassement de la crépine est à l'origine de la stagnation de l'alimentation de la pompe en eau ?
- La roue aubée est-elle encrassée ?
- Les gicleurs et raccords sont-ils encrassés ?
- La pompe a-t-elle suffisamment refroidi avant sa remise en route ?

Une fois ces vérifications effectuées et une fois remédié aux problèmes, la pompe peut être remise en route.

Roue à aubes
Afin d'éviter des pannes et en vue d'assurer un débit constant, la roue à aubes doit être nettoyée à intervalles réguliers. Pour cela, il convient de procéder de la manière suivante :
- Mettre la pompe hors tension en débranchant la fiche de la prise électrique avant de sortir la pompe du bassin.
- Ouvrir le boîtier-crépine (appuyer sur les languettes de fixation).
- Ôter la pompe de son boîtier crépine qui lui sert d'enveloppe.
- Ôter la crépine et accéder à la chambre moteur en desserrant le réceptacle de la roue à aubes.
- Sortir avec précaution la roue aubée du carter du moteur.
- Nettoyer convenablement toutes les pièces à l'aide d'une brosse douce sous une eau courante abondante.
- Remonter les pièces en exécutant la procédure dans le sens inverse du démontage. S'assurer que la roue aubée tourne facilement dans le carter du moteur et que l'anneau en caoutchouc est convenablement en place.

UTILISATION EN HIVER
Tant que la température ambiante ne descend pas au-dessous de -5° C et la pompe est immergée dans une quantité suffisante d'eau, la pompe Fountain Pro peut aisément rester en fonctionnement en hiver. Si l'hiver est rigoureux avec des températures inférieures à -5° C, il est recommandé de sortir la pompe du bassin. Nettoyer alors convenablement la pompe et le boîtier-crépine. Vérifier les détériorations éventuelles de la pompe ou du cordon d'alimentation électrique. Afin d'éviter un dessèchement des joints en caoutchouc, il est recommandé d'entreposer la pompe à l'abri hors du bassin, mais rangée par exemple dans un bac rempli d'eau (mais ne pas immerger la fiche électrique !)

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

- Ne jamais faire tourner la pompe à vide, c'est-à-dire sans qu'elle soit alimentée en eau. Le moteur pourrait se détériorer.
- Ne jamais immerger la pompe sans son boîtier-crépine. Vrilles et pincements sont susceptibles d'entraver la bonne circulation de l'eau.
- Une fois la pompe mise en route, la périodicité d'entretien de la pompe dépendra du degré de pureté de l'eau et du degré d'encrassement des parties de la pompe (eau fortement ou faiblement chargée d'impuretés).

Lorsque le débit et le hauteur de refoulement tend à diminuer, il est recommandé de rincer avec abondamment d'eau le boîtier-crépine et de nettoyer la roue aubée. Utiliser à cet effet une brosse douce et beaucoup d'eau propre. Voir les instructions de démontage et de montage de la roue aubée.

FICHE TECHNIQUE

Modèle	Puissance	Tension	Fréquence	Hauteur de refoulement	Débit
1500	25 W	220-240 V	50 Hz	Max. 2,5 m	1 500 l/h
2000	45 W	220-240 V	50 Hz	Max. 3,0 m	2 000 l/h
2500	60 W	220-240 V	50 Hz	Max. 3,8 m	2 500 l/h

GARANTIE

Velda garantit les pompes Fountain Pro pendant 36 mois. Immédiatement après l'achat, retourner à Velda la carte fournie avec le certificat de garantie, accompagnée d'une copie du bon d'achat. Toute mise en jeu de la garantie doit s'accompagner de la présentation du bon d'achat daté. La garantie ne couvre pas :

- le montage non conforme, le mauvais emploi, l'utilisation abusive ou le mauvais entretien de la pompe.
- les détériorations de la fiche ou du cordon électrique.
- les détériorations du moteur consécutives à un fonctionnement à vide de la pompe (c'est-à-dire sans passage d'eau).
- les dommages causés par succion de sable et de pierres.
- les détériorations ou le bris de la roue aubée.

GB INSTRUCTIONS FOUNTAIN PRO 1500 / 2000 / 2500

GENERAL

The Fountain Pro pumps are manufactured according to the most recent views and technical possibilities. This makes them rank among the best fountain pumps which are to be had worldwide. The economic motors have a large capacity at low energy consumption. The motors are equipped with a thermal security device and are entirely sealed watertight. This guarantees longevity. Owing to their high capacity, Fountain Pro pumps are pre-eminently suitable for the enclosed foam effect, water bubble and fountain and the many different spraying ornaments in the pond. The pumps should be used in the pond.

USE AND SAFETY

Before connecting the pond pump and putting it to use, carefully read the present instructions for use and safety regulations. The installation and use of the pumps described here is only allowed for persons from 16 years old, of whom it can be expected that for these persons the text is clear and understandable.

- Fountain Pro pumps are provided with 10 m of grounded electrical safety cable with flex and plug. Connection to a grounded receptacle with earth leakage circuit breaker of 30 mA is necessary.
- Only use good quality grounded extension leads, flexes, receptacles and the like.
- The flex is watertight. It has an anchored pump housing and may not be replaced when damaged. If any damage should occur to the flex, the pump may no longer be used.
- When carrying out activities in or near the water, all devices that are immersed or in touch with the pond should be de-energized.
- Do not displace the pump by lifting it with the help of the flex. Fix an additional wire to the pump housing to lift the pump out of the water.
- The Fountain Pro pumps are exclusively made to displace water. This means that transport of any different liquids explicitly excluded.
- The use of these pumps in swimming pools is not allowed.
- The pump housing should be installed at least 10 cm and at most 1 m below water level.
- The pump should always be placed as level as possible and not in the bottom sludge. If necessary, you should use an elevation, made from a number of stones.
- The pump should be used exclusively in the water.
- The temperature of the water to be displaced may be maximum 35 °C.
- When the pump has been completely installed the pump can be connected to the supply.

DESIGNS

Velda Fountain Pro pumps are available in 3 designs, namely:
- Fountain Pro 1500 with a capacity on water level of 1,500 l/h.
- Fountain Pro 2000 with a capacity on water level of 2,000 l/h.
- Fountain Pro 2500 with a capacity on water level of 2,500 l/h.

All pumps are equipped with a Super Vortex impeller. This special impeller has a large water capacity. The pumps have been put in a specially constructed housing (preliminary filter scale), so that the coarse dirt particles can not penetrate into the impeller room.

Parts and accessories (for explanation see the numbered illustration).

1. **Preliminary filter scale** in 2 parts with click fingers
2. **Stabilizing base** to place the pump in horizontal position (adjustable)
3. **Distribution valve** for branching off to filter, brooklet or spraying ornament (9 mm, continuous control)
4. **Telescopic tube** for nozzle (adjustable 50-70 cm)
5. **Foam effect**
6. **Water bubble**
7. **Fountain**

INSTRUCTIONS FOR USE

Fountain Pro pumps are supplied completely in a box. They are ready for use in a pond. Assemble the pump parts as shown on the illustration. Mount the nozzle you want. Place the fountain pump ca. 50 cm below water level. If necessary, use an elevation of stones or a stand. Place the pump housing horizontally compared to the water surface with the help of the adjustable stabilizing base. Adjust the nozzle in such a way that it will protrude ca. 15 cm above the water level. When the fountain pump has been mounted completely, you can put in the plug. With the distribution valve supplied along, a branching off can be made for a filter, a brooklet or a spraying ornament.

Attention

Inspect the flex and the electric connecting points prior to use for any damage. Take care that the plug and the receptacle are dry. For safety reasons any repairs to the flex and the pump motor may only be carried out by Velda (see guarantee).

MAINTENANCE

The Velda Fountain Pro pumps are equipped with motors which have a long life-time and low energy use. The motors are entirely closed watertight and in principle they are maintenance free. The built-in security device will switch the motor off in case of overheating. Having cooled down for some time, the motor will start again. Please remember that, as the occasion arises, the preliminary filter scale and impeller should be cleaned before putting the pump into use again.

Thermal security device

To prevent overheating and consequently damage to the motor, Fountain Pro pumps have a built-in thermal security device. Remember, if the motor is deactivated by overheating you should check the following points before starting the pump again. Stop any activities on the pump.
Always switch off the power voltage by pulling the plug out of the receptacle.

- Is the pump sufficiently immersed in the water?
- Is the preliminary filter scale polluted, as a result of which the water supply to the pump stagnates?
- Is the impeller polluted?
- Are the nozzles or connecting pieces polluted?
- Has the pump cooled down sufficiently before restarting it?

As soon as the above points have been checked and found to be in order, the pump can be restarted.

Impeller

Not only to remove trouble, but also to be sure of a satisfactory water yield, the impeller should be cleaned regularly. To this end you should proceed as follows:

- Deactivate the power voltage and remove the pump from the pond.
- Open the preliminary filter shell (click fingers).
- Remove the pump from the preliminary filter scale.
- Remove the cover and open the motor case by turning the impeller holder.
- Carefully remove the impeller from the motor case.
- Clean all parts under freely running water, using a soft brush.
- Assemble all parts in reverse order. Take care that the impeller will run smoothly again in the motor housing and that the rubber ring will be mounted in the right way.

USE IN WINTER

If the outside temperature does not go down below -5°C for a longer period of time and the pump is sufficiently immersed in water, a Fountain Pro pump can also be normally used in winter. In severe winters with temperatures lower than -5°C it is to be recommended to remove the pump from the pond. Properly clean both the pump and the pre-liminary filter scale. Inspect the pump and the flex for any damage. To prevent the rubbers from drying out, it is to be recommended to store the pump wet, for example in a bucket of water.

ITEMS FOR SPECIAL ATTENTION

- Prevent the pump from running dry. The motor can be damaged.
- Never use the pump in the pond without preliminary filter scale. Please take care that the accessoires you are using do not hamper the water flow.
- When the pump has been put into use, regular maintenance will have to be carried out, which depends on the condition of the water, i.e. much or little dirt, in order to clean dirt catching parts.

It is recommendable to rinse and clean the preliminary filter scale and the impeller when the yield and the head of water will decrease considerably. When doing this, use a soft brush and ample clean water. For demounting and mounting of the impeller see the extensive explanation (see impeller).

TECHNICAL INFORMATION

Model	Power	Voltage	Frequency	Delivery head	Output
1500	25 W	220-240 V	50 Hz	Max. 2.5 m	1,500 l/h
2000	45 W	220-240 V	50 Hz	Max. 3.0 m	2,000 l/h
2500	60 W	220-240 V	50 Hz	Max. 3.8 m	2,500 l/h

GUARANTEE

Fountain Pro pumps are guaranteed by Velda for a period of 36 months. After purchase you should send the postcard that is attached to the certificate of guarantee along with a copy of the dated receipt to Velda Group. In case you have a right to guarantee, the dated receipt has to be submitted. The guarantee will be terminated:

- in case of incorrect mounting, injudicious use or bad maintenance.
- if the plug or the flex are damaged.
- in case of any damage to the motor as a result of running dry of the pump.
- in case of any damage caused by sucking sand and stone dust.
- in case of damage or breakage of the impeller.

BODEM	**WATERPLANTEN**
BODEN	**WASSERPFLANZEN**
LE FOND	**LES PLANTES**
BOTTOM	**WATER PLANTS**

WATER	**ALGEN**
WASSER	**ALGEN**
L'EAU	**LES ALGUES**
WATER	**ALGAE**

FILTRATIE	**VISSEN**
FILTRATION	**FISCHE**
LA FILTRATION	**LES POISSONS**
FILTRATION	**FISH**

BELUCHTING	**DIVERSEN**
BELÜFTUNG	**DIVERSES**
L'AÉRATION	**PRODUITS DIVERS**
AERATION	**MISCELLANEOUS**

GEB126570107

velda

The experts in pond biology

Design, Research & Development
Velda® The Netherlands
www.velda.com info@velda.com